

Form to be filled in English
请以英文填写表格

此卡仅适用于：
 合伙企业与公司
SGD business accounts without an overdraft facility.
 无透支功能的 SGD 企业账户
Cardholders that are aged 18 and above.
 年满18岁的持卡人

Registered name of business (the "Applicant") 企业注册名称 ("申请人") Business registration number 工商注册号

☐ Existing Account: 

► **Cardholder must first be appointed as Authorised Signatory of the account to be linked to the Corporate Debit Card (the “Card Account”). For appointment of Authorised Signatory, please submit the Request for Business Account Maintenance form found on our website: www.ocbc.com/business-banking/forms.html**

持卡人须先获指定为拟与企业借记卡关联之账户（“卡账户”）的授权签字人。关于授权签字人的指定，请提交《企业账户维护申请表》，具体可访问我行网站：
<http://www.ocbc.com/business-banking/forms.html>

Signature ▶ Please sign as per bank's records
签名 ▶ 请按照银行存档的签名式样签署

3 Cardholder 2 details 持卡人2详情

► A copy of NRIC (front and back) or Passport showing the residential address of Cardholder must be attached to this form. The copy must be signed by person(s) authorised to apply for banking services.

本表须附上身份证(正反两面)或护照的复印件,其中列示持卡人的居住地址。该复印件须由获授权办理银行业务的人员签署。

▶ If residential address is different from that shown on the NRIC or is not found on the Passport, an original copy of phone bill/ bank statement/correspondence from a Government agency within the last 3 months showing residential address must be attached as well.

如果居住地址与身份证 (NRIC) 上列示的地址不同, 或者护照上没有列示地址, 则还须附上一份最近3个月内电话账单、银行对账单或政府机构信函的原件, 其中列示居住地址。

► **Cardholder must first be appointed as Authorised Signatory of the account to be linked to the Corporate Debit Card (the “Card Account”). For appointment of Authorised Signatory, please submit the Request for Business Account Maintenance form found on our website: www.ocbc.com/business-banking/forms.html**

持卡人须先获指定为拟与企业借记卡关联之账户（“卡账户”）的授权签字人。关于授权签字人的指定，请提交《企业账户维护申请表》，具体可访问我行网站：
<http://www.ocbc.com/business-banking/forms.html>

4 Declaration and Agreement by the Cardholders 持卡人声明与协议

By signing this application form, I/we understand that I/we am/are requesting for OCBC to issue a Card to me/us. I/We acknowledge that the Card may only be used upon approval subject to the terms and conditions of the OCBC Corporate Debit Card Agreement (the "Corporate Debit Card Agreement") and the Terms and Conditions Governing OCBC Corporate Debit Card Rebates Programme, copies of which are available on the OCBC website (www.ocbc.com). I/We jointly and severally agree to be bound by the same which shall include any amendments, alterations and additions made thereto as may from time to time. I/We further acknowledge and agree that the Business Account Terms and Conditions (available at all OCBC Bank branches and at www.ocbc.com) which shall include any amendments and additions made thereto from time to time shall apply to my/our use of my/our OCBC business account and continue to apply in full force and effect. I/We agree and consent to the disclosure of any of my/our particulars as provided in the Corporate Debit Card Agreement.

签署本申请表,即表示本人/我们理解,本人/我们正在请求华侨银行向本人/我们发卡。本人/我们确认,该卡须经批准后方可使用,并须遵守《华侨银行企业借记卡协议》(“《企业借记卡协议》”)及《关于华侨银行企业借记卡扣回计划的条款与条件》的规定,相关副本可在华侨银行网站 (www.ocbc.com) 查阅。本人/我们共同及分别同意受其约束,包括不时对该等条款作出的任何修订、更改及增补。本人/我们进一步确认并同意,《企业账户条款与条件》(包括不时作出的任何修订及增补,可在华侨银行所有分行及 www.ocbc.com 查阅)将适用于本人/我们使用华侨银行企业账户之情形,并持续具有十足效力。本人/我们同意按照《企业借记卡协议》的规定,披露本人/我们的任何个人资料。

I/We jointly and severally:

本人/我们共同及分别:

- i. represent and warrant that all information provided by me/us in this application is true and complete and undertake to notify OCBC immediately of any change in such information;
声明与保证, 本人/我们在本申请表中提供的所有资料均真实、完整, 并承诺若上述资料有任何变更, 将立即通知华侨银行;
- ii. represent and warrant that I/we have read, understood and agree to be bound by the Corporate Debit Card Agreement;
声明与保证, 本人/我们已阅读、理解并同意受《企业借记卡协议》的约束;
- iii. confirm that I/we am/are not undischarged bankrupt(s);
确认, 本人/我们并非仍处破产状态的人士;
- iv. authorise OCBC to conduct credit checks and verify information given in this application with any party (including, without limitation, with any credit bureau or any other organisation or corporation set up for the purpose of collecting and providing information relating to the credit standing of persons) without reference to me/us;
授权华侨银行在无需事先通知本人/我们的情况下, 向任何第三方 (包括但不限于任何征信局, 或任何其他为收集和提供个人信用状况信息而设立的机构或公司) 进行信用调查, 并核实本申请表中所提供的资料;
- v. irrevocably and unconditionally consent for OCBC to disclose any information whatsoever relating to me/us as OCBC shall consider appropriate to any person to whom disclosure is permitted or required by any applicable law or to any other person wherever situated for any purpose. Without prejudice to the foregoing, I/we consent to such disclosure to any credit bureau or any other organisation or corporation set up for the purpose of collecting and providing information relating to the credit standing of persons, and to the disclosure by such credit bureau or other organisation or corporation to any member thereof, for the purposes of assessing my/our credit worthiness or for other purpose whatsoever;
不可撤销且无条件地同意, 华侨银行可在其认为适当时, 披露与本人/我们有关的任何信息, 披露对象包括适用法律允许或要求向其披露信息的任何人, 或出于任何目的向位于任何地方的其他人披露。在不损害前述条款效力的前提下, 本人/我们同意向任何征信局, 或任何其他为收集和提供个人信用状况信息而设立的机构或公司进行此类披露; 并同意该征信局或机构向其任何成员披露相关信息, 以用于评估本人/我们的信用状况或用于任何其他目的;

- vi. agree that OCBC has the absolute discretion to decline the application for the Card without giving any reason and to retain documents submitted as property of OCBC;
同意华侨银行可酌情在不给出任何理由的情况下拒绝办卡申请，并有权保留所提交的任何文件作为华侨银行的财产；
- vii. agree that in relation to the Card(s) issued to me/us, I/we represent and warrant that I/we have the right to provide instructions for OCBC to activate any overseas magnetic stripe (the "Instructions") at any time and I/we further agree that the amount I/we can charge from such overseas signature-based payment shall not exceed (a) the signature-based payment limit as set/instructed by the Applicant or (b) such lower amount as may be determined by OCBC in its absolute discretion. I/We further agree that my/our entitlement to charge from such overseas signature-based payment shall at all times be subject to the availability of funds in the relevant account(s) and that I/we shall indemnify and hold OCBC harmless from any losses, damages, liabilities or claims that OCBC may suffer or incur as a result of or in relation to OCBC acting in accordance with the instructions given by me/us;
同意就发给本人/我们的卡片而言，本人/我们声明与保证有权向华侨银行发出指示，随时激活任何海外磁条交易（“指示”）；本人/我们进一步同意，通过此类海外签名支付所产生的金额，不得超过：(a) 申请人设定/指示的签名支付限额，或 (b) 华侨银行酌情确定的更低金额。本人/我们进一步同意，本人/我们进行此类海外签名支付的权益，在任何时候均须视乎相关账户内是否有可用资金而定；且本人/我们承诺，对于华侨银行因按照本人/我们发出的指示行事而可能遭受或招致的任何损失、损害、责任或索赔，本人/我们将对华侨银行进行赔偿，并使其免受损害；
- viii. agree and consent for OCBC to communicate with me/us with regard to any promotion relating to the Card by electronic mail, SMS or any other means which OCBC may deem appropriate at my/our contact details set out in this application or which I/we may furnish to OCBC from time to time. I/We hereby authorise OCBC to accept and act upon all communications or instructions from me/us to OCBC via electronic mail or SMS with regard to such promotions and OCBC shall not be liable if it acts upon such communications or instructions in good faith; and 同意华侨银行通过电子邮件、短信或华侨银行认为适当的任何其他手段，就与卡片相关的任何促销活动，按本申请表中列出的或本人/我们不时向华侨银行提供的联系方式，与本人/我们联系。本人/我们特此授权华侨银行接受并根据本人/我们经由电子邮件或短信发出的、关于此类促销活动的所有通讯或指示行事；若华侨银行 是本着诚意善意依据此类通讯或指示行事，则无需承担任何责任；及
- ix. understand that the mobile phone number(s) and email address(es) in this application may be used to update (where applicable) any of the records maintained by OCBC in connection with my/our personal accounts with OCBC, including but not limited to my/our personal savings, current and time deposit accounts, credit cards, unit trust/CPF investments/SRS accounts and loans.
了解，本申请表中的手机号码和电子邮件地址可能会被用于更新（如适用）华侨银行所保存的与本人/我们在华侨银行的个人账户有关的任何记录，包括但不限于本人/我们的个人储蓄账户、往来账户和定期存款账户、信用卡、单位信托/公积金投资/退休账户以及贷款。

5 Declaration and Agreement on behalf of the applicant ▶ To be signed by person(s) authorised to apply for banking services

代表申请人之声明与协议 ▶ 须由获授权申请办理银行业务的人士签署

The Applicant is desirous for Oversea-Chinese Banking Corporation Limited ("OCBC") to issue Mastercard debit card(s) (the "Card") to the above named Cardholder(s) for the convenience of such persons who are required to go on overseas business trips and generally to incur expenses on behalf of the Applicant. I/We am/are duly authorised by the Applicant to request OCBC to issue the Card to the above-named Cardholder(s) and that the information provided by me/us on the Cardholder(s) is/are accurate and correct.

申请人希望华侨银行向以上具名的持卡人发行万事达借记卡（“该卡”），以便需要海外出差以及通常代表申请人产生费用的人员使用。本人/我们已获得申请人的正式授权，可请求 华侨银行向以上具名的持卡人发卡，且本人/我们就该等持卡人提供的资料均真实无误。

The person(s) whose information appear in the Cardholder section(s) above and/or in other letter(s) of instruction is/are authorised to perform and effect the transactions through the respective Card(s) issued to them at any time and from time to time for and on behalf of the Applicant in relation to the above-mentioned OCBC business account. The Applicant confirms that all such transactions shall be binding and conclusive on the Applicant.

在以上持卡人栏目和/或其他指示函件中列明资料的人士，均获授权随时并不时通过发给他们的卡片，就上述华侨银行企业账户代表申请人执行和完成交易。申请人确认，所有此类交易均对申请人产生约束力并具终局性。

By signing below, I/we understand that I/we am/are on behalf of the Applicant requesting for OCBC to issue a Card to each of the above-named Cardholder(s). I/We acknowledge that the Card may only be used upon approval subject to the terms and conditions of the OCBC Corporate Debit Card Agreement (the "Corporate Debit Card Agreement"), and the Terms and Conditions Governing OCBC Corporate Debit Card Rebates Programme, copies of which are available on the OCBC website. I/We jointly and severally agree to be bound by the same which shall include any amendments, alterations and additions made thereto as may from time to time. I/We further acknowledge and agree that the Business Account Terms and Conditions (available at all OCBC Bank branches and at www.ocbc.com) which shall include any amendments and additions made thereto from time to time shall apply to my/our use of my/our OCBC business account and continue to apply in full force and effect. I/We agree and consent to the disclosure of any particulars of my/our accounts and the business account as provided in the Corporate Debit Card Agreement.

通过在下方签字，本人/我们了解，本人/我们是代表申请人请求华侨银行向上述每一位具名的持卡人发卡。本人/我们确认，该卡须经批准后方可使用，并须遵守《华侨银行企业借记卡协议》（“《企业借记卡协议》”）及《关于华侨银行企业借记卡扣回计划的条款与条件》的规定，相关副本可在华侨银行网站查阅。本人/我们共同及分别同意受其约束，包括不时对该等条款作出的任何修订、更改及增补。本人/我们进一步确认并同意，《企业账户条款与条件》（包括不时作出的任何修订及增补，可在华侨银行所有分行及 www.ocbc.com 查阅）将适用于本人/我们使用华侨银行企业账户之情形，并持续具有十足效力。本人/我们同意按照《企业借记卡协议》的规定，披露本人/我们的任何账户资料及企业账户资料。

I/We jointly and severally and on behalf of the Applicant:

本人/我们共同及分别代表申请人：

- represent and warrant that all information provided by me/us in this application is true and complete and undertake to notify OCBC immediately of any change in such information and to provide any information and documents required by OCBC on request;
声明与保证，本人/我们在本申请表中提供的所有资料均真实、完整，承诺在该等资料发生任何变更时立即通知华侨银行，并按要求提供华侨银行所需的任何资料 and 文件；
- represent and warrant that I/we have read, understood and agree to be bound by the Corporate Debit Card Agreement and the Business Account Terms and Conditions;
声明与保证，本人/我们已阅读、理解并同意受《企业借记卡协议》及《企业账户条款与条件》的约束；
- confirm that I am/we are not an undischarged bankrupt(s) and there has been no statutory demand served on me/us;
确认，本人/我们并非仍处破产状态的人士，本人/我们未曾收到任何法定要求偿债务；
- authorise OCBC to conduct credit checks and verify information given in this application with any party (including, without limitation, with any credit bureau or any other organisation or corporation set up for the purpose of collecting and providing information relating to the credit standing of persons) without reference to me/us;
授权华侨银行在无需事先通知本人/我们的情况下，向任何第三方（包括但不限于任何征信局，或任何其他为收集和提供个人信用状况信息而设立的机构或公司）进行信用调查，并核实本申请表中所提供的资料；
- irrevocably and unconditionally consent for OCBC to disclose any information whatsoever relating to me/us or my/our account as OCBC Bank shall consider appropriate to any person to whom disclosure is permitted or required by any applicable law or to any other person wherever situated for any purpose. Without prejudice to the foregoing, I/we consent to such disclosure to any credit bureau or any other organisation or corporation set up for the purpose of collecting and providing information relating to the credit standing of persons, and to the disclosure by such credit bureau or other organisation or corporation to any member thereof, for the purposes of assessing my/our credit worthiness or for other purpose whatsoever; 不可撤销且无条件地同意，华侨银行可在其认为适当时，披露与本人/我们或账户有关的任何信息，披露对象包括适用法律允许或要求向其披露信息的任何人，或出于任何目的向位于任何地方的其他人披露。在不损害前述条款效力的前提下，本人/我们同意向任何征信局，或任何其他为收集和提供个人信用状况信息而设立的机构或公司进行此类披露；并同意该征信局或机构向其任何成员披露相关信息，以用于评估本人/我们的信用状况或用于任何其他目的；
- agree that OCBC has the absolute discretion to decline the application for the Card without giving any reason and to retain documents submitted as property of OCBC;
同意华侨银行可酌情在不给出任何理由的情况下拒绝办卡申请，并有权保留所提交的任何文件作为华侨银行的财产；
- agree and consent for OCBC to communicate with me/us with regard to any promotion relating to the Card by electronic mail, SMS or any other means which OCBC may deem appropriate at my/our contact details set out in this application or which I/we may furnish to OCBC from time to time. I/We hereby authorise OCBC to accept and act upon all communications or instructions from me/us to OCBC via electronic mail or SMS with regard to such promotions and OCBC shall not be liable if it acts upon such communications or instructions in good faith; 同意华侨银行通过电子邮件、短信或华侨银行认为适当的任何其他手段，就与卡片相关的任何促销活动，按本申请表中列出的或本人/我们不时向华侨银行提供的联系方式，与本人/我们联系。本人/我们特此授权华侨银行接受并根据本人/我们经由电子邮件或短信发出的、关于此类促销活动的所有通讯或指示行事；若华侨银行 是本着诚意善意依据此类通讯或指示行事，则无需承担任何责任；
- confirm, agree and acknowledge that notwithstanding that the mandate for the operation of the OCBC business account is "Joint" or "All to Sign", the use of the Card(s) by the Cardholder(s) will result in the operation of the OCBC business account "singly" by a person who may or may not have been otherwise authorised to operate the OCBC business account;
确认、同意并承认，尽管华侨银行企业账户的操作授权模式为“联名”或“全签”，但持卡人对该卡的使用将导致华侨银行企业账户被某人“单独”操作，而该人可能另行获得、也可能未另行获得授权来操作该华侨银行企业账户；
- agree that in relation to the Card(s) issued to the Cardholder(s), OCBC is entitled and authorised to receive and act on instructions given by the relevant Cardholder(s) to activate any overseas magnetic stripe (the "Instructions") at any time without the consent of or the notification to me/us and the Instructions shall be deemed to be binding and conclusive on me/us. I/We further agree to indemnify and hold OCBC harmless from any losses, damages, liabilities or claims that OCBC may suffer or incur as a result of or in relation to OCBC acting in accordance with the Instructions;
同意就发给持卡人的卡片而言，华侨银行有权并获授权随时接收相关持卡人发出关于激活任何海外磁条交易的指示（“指示”）并按其行事，而无需征得本人/我们的同意或通知本人/我们，且该等指示应被视为对本人/我们产生约束力并具终局性。本人/我们进一步同意，对于华侨银行因按照指示行事而可能遭受或招致的任何损失、损害、责任或索赔，本人/我们将对华侨银行进行赔偿，并使其免受损害；
- agree that in relation to the Card(s) issued to the Cardholder(s), if such Card(s) has/have an ATM withdrawal limit of S\$1,000 or more, OCBC is entitled and authorised to receive and act on instructions given by the relevant Cardholder(s) to activate any overseas ATM cash withdrawal (the "Instructions") at any time without the consent of or the notification to me/us and the Instructions shall be deemed to be binding and conclusive on me/us. I/We further agree to indemnify and hold OCBC harmless from any losses, damages, liabilities or claims that OCBC may suffer or incur as a result of or in relation to OCBC acting in accordance with the Instructions; and
同意就发给持卡人的卡片而言，若该卡的自动柜员机提款限额为1,000新元以上，华侨银行有权随时接收相关持卡人发出关于激活任何海外自动柜员机现金提款的指示（“指示”）并按其行事，而无需征得本人/我们的同意或通知本人/我们，且该等指示应被视为对本人/我们产生约束力并具终局性；
- agree to hold harmless and to indemnify and keep OCBC indemnified against all actions, proceedings, liabilities, losses, damages, claims, demands and expenses and including all legal costs (on a solicitor and client basis) and other costs charges and expenses which OCBC may incur or sustain by reason of or in connection with the issue of the Card(s); and
同意就华侨银行因发卡事宜而可能招致或遭受的所有诉讼、法律程序、责任、损失、损害、索赔、要求及开支，包括所有法律成本（按律师与客户之间的标准计算）以及其他费用、收费和开支，对华侨银行进行赔偿，并使其免受损害；及
- (where the Applicant is a corporation) confirm that the Applicant is not insolvent, wound up and that it is not placed in liquidation, judicial management or receivership.
(若申请人为公司) 确认申请人并未发生无力偿债或清盘情况，且并未处于清算、司法管理或接管状态。

By signing below, I/we confirm that I/we am/are authorised to sign this application form for and on behalf of the Applicant. I/We confirm that I/we (for and on behalf of the Applicant) have read and I/we (for and on behalf of the Applicant) fully agree to all the relevant terms and conditions set out in this application form. I/ we confirm that I/ we have obtained the consent from the person(s) whose personal data is provided in this form for the collection, use and disclosure of such person(s)' personal data for the purposes of processing this request, and for other applicable purposes as set out in the OCBC Data Protection Policy available at: <https://www.ocbc.com/businessbanking/bank-policies>.
通过在下方签字, 本人/我们确认已获授权代表申请人签署本申请表。本人/我们确认, 本人/我们(代表申请人) 已阅读, 且本人/我们(代表申请人) 完全同意本申请表中列出的所有相关条款与条件。本人/我们确认已获得本表格中所提供个人资料对应之当事人的同意, 允许华侨银行为处理本申请之目的, 以及《华侨银行数据保护政策》(网址: <https://www.ocbc.com/businessbanking/bank-policies>) 中列明的其他适用目的, 收集、使用及披露该等当事人的个人资料。

Signature 签名 Date 日期	Signature 签名 Date 日期	Signature 签名 Date 日期
Name of Authorised person 授权人员姓名	Name of Authorised person 授权人员姓名	Name of Authorised person 授权人员姓名



Complete and return this form to us at:
Oversea-Chinese Banking Corporation Limited, OCBC Corporate Debit Card, Privy Box No: 920315, Singapore 929292

We will process your request within 7 business days from receiving this form.

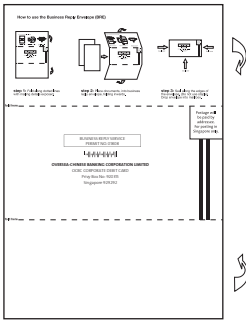
请填写本表格并将其寄回至以下地址: 华侨银行有限公司 - 华侨银行企业借记卡, 邮政信箱号: 920315, 邮政编码: 929292

我行将在收到本表格后的 7 个工作日内处理您的申请。

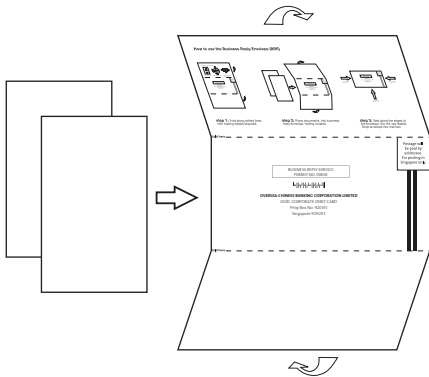
For bank's use 供银行使用

Attended by: Staff ID, stamp & signature 经办人: 员工编号、盖章及签名	Checked by: CSM/BM name, stamp & signature (for branches only) 复核人: 客户服务经理/分行经理姓名、盖章及签名 (仅限分行使用)	Branch stamp (for branches only) 分行盖章 (仅限分行使用)	Verified as Business Account in conjunction with CDC: Document Checker name & signature (for HQ only) 已核实为与企业借记卡联合开立的企业账户: 文件审核员姓名及签名 (仅限总行使用)

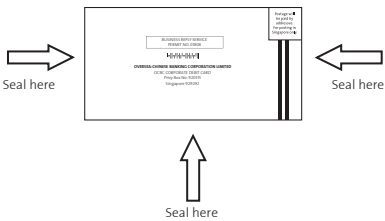
How to use the Business Reply Envelope (BRE)
如何使用商业回邮信封 (BRE)



Step 1
Fold along the dotted lines. Fold the top and bottom sections inwards with the mailing address in front.
第1步
沿虚线折叠。将上下两部分向内折叠，邮寄地址朝前。



Step 2
Enclose your documents within the sleeve created in Step 1.
第2步
将您的文件放入第一步制作的封套内。



Step 3
Seal the edges with clear tape to secure your documents inside.
第3步
用透明胶带封住边缘，将文件固定在里面。

BUSINESS REPLY SERVICE
PERMIT NO. 01808
商业回邮服务
许可证编号 01808



OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED
OCBC CORPORATE DEBIT CARD
Privy Box No: 920315
Singapore 929292
华侨银行有限公司
华侨银行企业借记卡
邮政信箱号: 920315
邮政编号: 929292

Postage will be paid
by addressee.
For posting in
Singapore only.
邮资由收件人支付
仅限在新加坡境内投递